

# ملف باللغة العربية يشرح حقوق المهاجرين عند التعامل مع سلطات الهجرة في الولايات المتحدة



تم تحميل هذا الملف من موقع مهاجرون

[موقع مهاجرون](#) ← [أمريكا](#) ← [خدمات](#) ← [ملفات](#)

[إعداد: المركز الوطني لقانون الهجرة](#)

روابط مواقع التواصل الاجتماعي في أمريكا



أحدث ما تم نشره في أمريكا

[قرار إلغاء وزارة التعليم الأمريكية: السياق، الدوافع والتداعيات](#)

1

[مسودة قرار أمريكي جديد يمنع مواطني عدة دول من دخول الولايات المتحدة من المصادر الرسمية](#)

2

[كل ما تحتاج معرفته عن فيزا العمل المؤقت 2B-H في الولايات المتحدة](#)

3

[التحديث الرسمي الذي وصل اليوم بخصوص الكفالة الخماسية وبرنامج إعادة التوطين](#)

4

[دليل شامل للحصول على رخصة القيادة في ولاية نيويورك: المتطلبات والخطوات والإجراءات الرسمية](#)

5

[للمزيد من المقالات التي تهم المهاجرين في أمريكا اضغط هنا](#)

## اعرف حقوقك: ماذا تفعل إذا تم استجوابك أو اعتقالك أو احتجازك من قبل سلطات الهجرة وغيرها من جهات إنفاذ القانون

آخر تحديث: 6 مارس 2023

**يتمتع المهاجرون الذين يتم إيقافهم أو اعتقالهم أو احتجازهم من قبل سلطات الهجرة أو غيرها من جهات إنفاذ القانون بحقوق معينة.** لكن يجب على أي شخص ليس لديه الجنسية الأمريكية توخي الحذر بشكل خاص عند مواجهة جهات إنفاذ القانون في الولايات المتحدة أو على الحدود. إذا واجهت جهات إنفاذ القانون في العمل، أو في الشارع، أو بعد توقف مروري، أو في المنزل، فعادة ما تتمتع بنفس الحقوق الدستورية التي يتمتع بها المواطنون الأمريكيون. قد يكون لديك حقوق أقل عند التعامل مع وكلاء إنفاذ القانون على الحدود أو في المطارات.

إخلاء المسؤولية: يوفر مورد "اعرف حقوقك" هذا معلومات عامة. هذه ليست مشورة قانونية. وهي ليست مصممة خصيصاً لحالتك. تحدث مع محامي لشؤون الهجرة للحصول على المشورة القانونية.

إذا واجهت سلطات الهجرة أو جهات إنفاذ القانون، فمن المهم أن تظل هادئاً وتذكر هذه المعلومات العامة:

من الذي قد يحاول أن يسألني عن وضع الهجرة الخاص بي؟

• قد يحاول **أبي** وكيل إنفاذ القانون أن يطرح عليك أسئلة حول خلفيتك، ووضع الهجرة، وأفراد الأسرة والزملاء، من بين مواضيع أخرى. وهذا لا يشمل سلطات الهجرة فحسب، بل يشمل أيضاً الشرطة المحلية وشرطة الولاية والوكلاء الفيدراليين التابعين للعديد من وكالات إنفاذ القانون المختلفة.

• يشير تعبير **Immigration (الهجرة / سلطات الهجرة)** عادة إلى سلطات الهجرة والجمارك (ICE) ودوريات الجمارك والحدود (CBP). تتولى جهات ICE و CBP مسؤولية إنفاذ قوانين الهجرة داخل الولايات المتحدة وعلى الحدود، على التوالي. **كثيراً ما ينتحل وكلاء ICE صفة "الشرطة"** من خلال ارتداء شارات الشرطة، والعتاد التكتيكي، وإشارات الشرطة الأخرى، والإعلان عن أنفسهم كأعضاء في الشرطة.

ما الذي يمكن أن أتوقعه عند مواجهة جهات إنفاذ القانون على الحدود أو في المطارات؟

• يمكن لجهات إنفاذ القانون إيقافك أو احتجازك أو تفتيشك. ومع ذلك، لا يمكن لجهات إنفاذ القانون تفتيشك بناءً على عرقك أو جنسك أو خلفيتك الدينية أو العرقية.

- إن جهات إنفاذ القانون لديها الصلاحية لسؤالك عن وضع الهجرة الخاص بك، والغرض من زيارتك، وأسئلة أخرى لتحديد ما إذا كان لديك إذن لدخول الولايات المتحدة.
  - قد يؤدي التزامك بالصمت إلى رفض جهات إنفاذ القانون السماح بدخولك إلى الولايات المتحدة. يمكنك أن تختار عدم الإجابة على الأسئلة، ولكن من الممكن بل ومن الأرجح أن تقوم جهات إنفاذ القانون برفض منحك إذن بدخول الولايات المتحدة.
  - ليس لديك الحق في الاستعانة بمحام عندما يتم استجوابك حول وضع الهجرة الخاص بك. ولكن يمكن أن يكون لديك محام حاضر للأسئلة غير المتعلقة بوضع الهجرة.
  - لديك الحق في التعبير عن خوفك من العودة إلى وطنك. إذا تم إخبارك بأنه ليس لديك إذن لدخول الولايات المتحدة، وكنت تخشى التعرض للاضطهاد أو التعذيب إذا تم إعادتك إلى بلدك، فأخبر وكيل الحدود واطلب اللجوء. قد تكون مؤهلاً للحصول على إغاثة الهجرة.
  - تحدث دائماً مع محامي لشؤون الهجرة قبل مغادرة الولايات المتحدة. في بعض الحالات، إذا غادرت، فقد لا يُسمح لك بالعودة إلى البلد لعدد معين من السنوات.
- ماذا أفعل عندما تحاول سلطات الهجرة أو غيرها من جهات إنفاذ القانون التحدث معي في الشارع؟**
- لديك الحق بشكل عام في التزام الصمت. لست مضطراً للإجابة على أسئلة حول ما إذا كنت مواطناً أمريكياً، أو مكان ولادتك، أو مكان إقامتك، أو من أين أنت، أو ما إذا كان لديك وثائق. حتى إذا كنت قد أجبت على بعض أسئلتهم، يمكنك أن تقرر عدم الإجابة على المزيد من الأسئلة. يجب ألا تكذب أبداً بشأن وضع الهجرة الخاص بك، حيث يمكن أن يكون لذلك عواقب وخيمة.
  - لديك الحق في التحدث إلى محام. ينبغي عليك التحدث إلى محام قبل أن تجيب على الأسئلة المتعلقة بخلفيتك أو وضع الهجرة الخاص بك.
  - إذا كان لديك وثائق هجرة صالحة، يجب عليك إظهارها عندما يُطلب منك ذلك. يشترط القانون على المهاجرين الذين صدرت لهم وثائق هجرة صالحة أن يحملوا هذه الوثائق معهم في جميع الأوقات. إذا كنت مهاجر غير مسجل (غير شرعي)، فيمكنك رفض الإجابة على الأسئلة المتعلقة بوضعك كمهاجر أو عما إذا كان لديك وثائق.

## ماذا ينبغي أن أفعل عندما تطرق سلطات الهجرة بابي؟

- **لا تدع سلطات الهجرة تدخل إلى منزلك و لا تخرج أنت منه.** يجب أن تكون سلطات الهجرة قد حصلت على أمر تفتيش موقع من قبل قاضي أو على موافقة أحد الساكنين لدخول منزلك. غالبًا ما تحاول ICE أن تخدعك لإعطاء الموافقة فيقولون إنهم يحققون في جريمة ما أو أنهم بحاجة إلى "إلقاء نظرة سريعة بالداخل" أو "الدخول للتحدث". قد يظهرون لك أيضًا أمرًا لم يوقعه القاضي.
- **اطلب رؤية الأمر.** يمكنهم تمريره من أسفل الباب أو رفعه أمام النافذة. لا تخرج أنت من منزلك.
- **تحقق من توقيع القاضي على الأمر.** إذا لم يكن لديهم أمر تفتيش أو لم يتم التوقيع عليه من قبل القاضي، قل: "لا أريد التحدث الآن" أو "لا يتوجب عليّ أن أسمح لكم بالدخول".

## ماذا أفعل إذا جاءت سلطات الهجرة إلى مكان عملي؟

- **لديك الحق في التزام الصمت.** لست مضطرًا للإجابة على أي أسئلة حول وضع الهجرة أو الخلفية أو زملائك. إذا أجبت عن الأسئلة، فقد تطلب منك سلطات الهجرة وثائق الهجرة الخاصة بك.
- **لا تحاول الهرب.** ستشتبه سلطات الهجرة في أنك غير مسجّل وستحاول اعتقالك. الاختيار الأكثر أمانًا هو مواصلة العمل والسؤال بهدوء عما إذا كان بإمكانك المغادرة.

## ماذا ينبغي أن أفعل عندما تعتقلني سلطات الهجرة؟

- **ينبغي عليك الإصرار على حقوقك.** احمل معك بطاقة "اعرف حقوقك" وسلّمها إلى الوكلاء الذين قاموا بالقبض عليك. تتوفر هذه البطاقات بعدة لغات للتنزيل والطباعة على: <https://www.nilc.org/issues/immigration-enforcement/everyone-has-certain-basic-rights/>
- **لديك الحق في التزام الصمت.** لست مضطرًا للإجابة على أي أسئلة، خاصة تلك المتعلقة بوضع الهجرة. لا يعتبر رفض الإجابة عن الأسئلة جريمة، لكن لا يجب أن تكذب أبدًا بشأن وضع الهجرة الخاص بك، لأن ذلك ينطوي على عقوبات خطيرة.
- **لديك الحق في التحدث إلى محام.** قوانين الهجرة معقدة ومربكة. ينبغي ألا تتوقع أبدًا أن يقوم العاملون بالجهات المختصة بالهجرة أو حتى قاضي الهجرة بشرح جميع خياراتك أو إعطائك معلومات دقيقة. ينبغي عليك التحدث مع محام قبل أن تقول أو تفعل أي شيء.

- **لا توقع على أي مستندات دون التحدث إلى محام أولاً.** وهذا يشمل التنازل أو أمر الترحيل المشروط أو اتفاقية المغادرة الطوعية. قد يعني ذلك أنك تتنازل عن حَقك في مقابلة محام أو قاضٍ أو توافق على مغادرة الولايات المتحدة، وقد يعني أيضًا أنه لن يُسمح لك بدخول الولايات المتحدة مرة أخرى أو الحصول على وضع الهجرة. لا توقع أبدًا على مستند دون قراءته وفهمه ومعرفة عواقب التوقيع عليه.
- **اطلب الاتصال بأحد أفراد العائلة أو صديق** إذا كان لديك أطفال معك عندما يتم القبض عليك أو كنت تحتاج إلى الاتصال بجهة العمل.
- **اكتب اسم ورقم هاتف ضابط الترحيل المختص بقضيتك،** بالإضافة إلى رقم تسجيل الأجانب الخاص بك (Alien Registration Number) أو A-Number.

### أنا محتجز جنائياً في حبس أو سجن. هل يجب أن أقلق بشأن الهجرة وسلطات الهجرة؟

- بعض الجرائم لها عواقب تؤثر على الهجرة. القانون المتعلق بهذه المسألة معقد ومحير بشكل لا يصدق، حتى بالنسبة لبعض المحامين المختصين بشؤون الهجرة. إذا تم اتهامك بارتكاب جريمة، فإن محامي الدفاع الخاص بك **مطالب بإبلاغك** عما إذا كانت التهم الموجهة إليك أو أي مساومة قضائية معروضة تنطوي على خطر الترحيل. من المهم للغاية أن يقوم محامي الدفاع الخاص بك بالتشاور مع محامي للهجرة متمرس في المسائل الجنائية وصلتها بالهجرة وأن يشرح لك المخاطر.
- يمكن لسلطات الهجرة أن تدخل الحبس والسجون لاستجوابك بشأن وضع الهجرة الخاص بك حتى يكون لديهم أسباب لترحيلك. تذكر أن تمارس **حَقك في التزام الصمت** ورفض الإجابة على أسئلتهم.
- يمكن لسلطات الهجرة أن تطلب من الحبس أو السجن أن يبقيك في الحجز لمدة 48 ساعة إضافية، باستثناء عطلات نهاية الأسبوع والعطلات، بعد تاريخ الأمر بالإفراج عنك حتى يتمكنوا من القبض عليك وإدخالك في إجراءات الترحيل. طلبات الاحتجاز هذه ليست أوامر جنائية، ويمكن أن تنتهك القانون. إذا تم احتجازك لأكثر من 48 ساعة بعد تاريخ الإفراج عنك، فربما تكون حقوقك قد انتهكت. اتصل بمحام للدفاع الجنائي أو محامي لشؤون الهجرة على الفور.
- لديك الحق في **الاتصال واستقبال الزيارات من قنصليتك**. قد يكون قنصلك قادرًا على مساعدتك في الحصول على محامي لشؤون الهجرة أو استشارة قانونية مجانية.
- إذا كان لديك تاريخ إجرامي أو إدانات سابقة، **احصل على نسخة من سجل إيدانك ونسخ مصدقة من المحكمة الجنائية.** حسب المحكمة، قد تتمكن من القيام بذلك عبر الإنترنت أو قد تضطر إلى الذهاب شخصيًا.

## ما هي حقوقي بعد أن يتم احتجازي من قبل سلطات الهجرة؟

- لديك الحق في الاتصال وتلقي زيارات من محام ومن قنصليتك وعائلتك بعد أن يتم احتجازك. يتم وضع أرقام الهواتف الخاصة بقنصليتك في الحبس أو يمكنك أن تطلب من ضابط الترحيل الحصول على قائمة. لن توفر لك الحكومة محامياً، لذلك ستحتاج إلى الاتصال بمكاتب المحاماة لتوكيل محام أو العثور على شخص لتمثيلك مجاناً أو بتكلفة منخفضة. ستوفر لك سلطات الهجرة قائمة بالمجموعات التي قد تقدم مشورة أو تمثيلاً قانونياً مجاناً أو منخفض التكلفة. قد يساعدك قنصلك أيضاً في العثور على محام، أو يمكنك استخدام الموارد التالية:

- [الدليل الإلكتروني للجمعية الأمريكية لمحامي الهجرة](#)
- أداة [Find-A-Lawyer](#) بمشروع الهجرة الوطنية التابع لرابطة المحامين الوطنية
- قائمة وزارة العدل الخاصة بمقدمي الخدمات القانونية المجانية بحسب الولاية
- دليل المساعدة القانونية غير الربحية ومنخفضة التكلفة بحسب الرمز البريدي ومنشأة الاحتمار على موقع [Immigration Law Help](#) (المساعدة الخاصة بقانون الهجرة)

- يمكن لعائلتك أن **تكتشف** أين تم احتجازك. لدى سلطات الهجرة نظام لتحديد موقع المحتجزين عبر الإنترنت على <https://locator.ice.gov/odls/#/index>. ينبغي أن تكون عائلتك مستعدة لتوفير اسمك الكامل ورقم A number. يمكنهم أيضاً الاتصال بمكتب ICE المحلي أو الخط الخاص بمعلومات الاحتجاز والإبلاغ على رقم 1-888-351-4024.

- في معظم الحالات، يحق لك أن **تطلب السماح باستخدام سند كفالة (BOND)** بحيث يمكن الإفراج عنك من الحجز. سند الكفالة هو مبلغ من المال يتم دفعه للحكومة لضمان حضورك لجلسات المحكمة في المستقبل. يمكنك أن تطلب من ICE تحديد كفالة. إذا لم تحدد ICE كفالة أو حددت مبلغاً مرتفعاً للغاية، فيمكنك طلب جلسة استماع مع أحد قضاة الهجرة بخصوص الكفالة. سينظر القاضي فيما إذا كنت تشكل خطراً على الآخرين أو إذا كان من الأرجح أنك ستحضر جلسة المحكمة الخاصة بك. تتضمن الأدلة المفيدة التي يتم تقديمها لجلسة الاستماع الخاصة بالكفالة قسائم الأجر، وعقد إيجار موقع، وخطابات دعم من عائلتك وأصدقائك ورجال الدين وأصحاب العمل. إذا كنت قد وصلت مؤخراً إلى الحدود أو كانت عليك إدانات جنائية معينة، فقد لا تكون مؤهلاً للكفالة. الأفضل مناقشة أهليتك مع محام.

- إذا كنت لا تستطيع تحمل مبلغ سند الكفالة، اتصل بأحد صناديق الكفالة. بعض هذه الصناديق مدرج أدناه، ولكن للحصول على دليل كامل، يرجى زيارة [دليل صناديق الكفالة المجتمعية](#) التابع لشبكة صندوق الكفالة الوطني.

- [الصندوق الوطني لكفالة الاحتجاز المتعلق بالهجرة](#) (معظمهم في ولايتي كاليفورنيا ولويسيانا)

- برنامج [RAICES Bond Program](#) (تكساس فقط)
- صندوق [Envision Freedom Fund](#) (نيويورك ونيوجيرسي)
- صندوق [LGBTQ Freedom Fund](#) الخاص بالمتليين والمتليات (على الصعيد الوطني)
- صندوق الكفالة للمهاجرين السود (على الصعيد الوطني)

### ما هي حقوقي في قضية الهجرة الخاصة بي؟

- يجب أن يتم إعطاؤك مستند يسمى **إشعار الحضور (NTA)**. يحتوي NTA على معلومات حول قضية الهجرة الخاصة بك. يجب أن يتضمن تفاصيل حول طبيعة إجراءاتك، وانتهاكات الهجرة المزعومة، والتاريخ والوقت والمكان لجلسة الاستماع الأولى الخاصة بك، ونصائح حول حقوقك. إذا لم يحتوي NTA على المعلومات المطلوبة، فقد يكون غير صالح من الناحية القانونية. احرص على مراجعة NTA مع محام. إذا لم تحصل على NTA في غضون 72 ساعة من اعتقالك، فيجب عليك أن تطلبه من ضابط الترحيل.
- في معظم الحالات، يحق لك الحصول على **جلسة استماع** أمام أحد قضاة الهجرة. إذا كنت قد وصلت مؤخراً إلى الحدود أو تم ترحيلك من قبل، فقد تحاول سلطات الهجرة ترحيلك على الفور دون جلسة استماع أو حضور محام. في الجلسة، سيقدر القاضي ما إذا كان يمكن ترحيلك أو ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على أشكال من إغاثة الهجرة. إذا لم يتم إعطاؤك جلسة استماع، اكتشف السبب وأبلغ محاميك على الفور.
- يجب عليك **إخبار ضابط الترحيل والمحامي و/ أو قاضي الهجرة** إذا كنت تخشى العودة إلى وطنك. قد تكون مؤهلاً للحصول على اللجوء أو أي شكل آخر من أشكال إغاثة الهجرة.
- يجب أن تثبت سلطات الهجرة أنك لست مواطناً أمريكياً وأنت قابل للترحيل. ستقدم سلطات الهجرة دليلاً على أنك مواطن أجنبي، بما في ذلك جواز سفرك أو وثائق السفر الأخرى وبطاقات الهوية وشهادات الميلاد.
- في معظم الحالات، يحق لك أن **يتواجد محامي معك** أثناء الإجراءات الخاصة بالهجرة. ومع ذلك، فإن الحكومة لن تدفع أتعاب هذا المحامي أو توفره. يجب عليك توكيل محام أو العثور على شخص لتمثيلك مجاناً أو بتكلفة منخفضة. ستوفر لك سلطات الهجرة قائمة بالمجموعات التي قد تقدم مشورة أو تمثيلاً قانونياً مجاناً أو منخفض التكلفة. قد يساعدك قنصلك أيضاً في العثور على محام، أو يمكنك استخدام الموارد التالية:

- [الدليل الإلكتروني للجمعية الأمريكية لمحامي الهجرة](#)
- أداة [Find-A-Lawyer](#) بمشروع الهجرة الوطنية التابع لرابطة المحامين الوطنية

- قائمة وزارة العدل الخاصة بمقدمي الخدمات القانونية المجانية بحسب الولاية
  - دليل المساعدة القانونية غير الربحية ومنخفضة التكلفة بحسب الرمز البريدي ومنشأة
- الاحتجاز على موقع Immigration Law Help (المساعدة الخاصة بقانون الهجرة)

- يمكنك أن **تطلب** من قاضي الهجرة المزيد من الوقت للعثور على محام، إذا كنت قد رأيت القاضي قبل أن تتمكن من الحصول على مشورة قانونية. يجب أن يمنحك القاضي فترة زمنية معقولة للعثور على محام. من المفيد أن تحتفظ بسجل عن مقدمي الخدمات القانونيين الذين اتصلت بهم، لكي تستطيع أن تبين للقاضي أنك قد حاولت العثور على محام.

ما الذي ينبغي أن أخبر به المحامي الخاص بي؟

- **أي شيء يمكن أن يكون ذي صلة بقضية الهجرة الخاصة بك.** من المهم أن يعرف أي شخص يقدم لك المشورة القانونية كل شيء عن قضيتك حتى يتمكن من تقديم أفضل النصائح لك. محاميك ملزم أخلاقياً بالحفاظ على سرية أي شيء تشاركه.
- يتضمن ذلك تاريخ الهجرة الخاص بك، والتاريخ الجنائي، والخلفية العائلية، وتفاصيل أخرى عن حياتك. إذا تم القبض عليك أو اتهامك أو إدانتك بارتكاب جريمة، فمن المهم بشكل خاص أن تشارك هذه المعلومات مع محاميك لأن الجريمة قد يكون لها عواقب تؤثر على الهجرة.